

Vilnius

Ši sutartis taikoma UAB „ASPA“ pagamintai programinei įrangai kartu su laikmena (jei ją gavote). Ji taip pat taikoma visiems UAB „ASPA“ programinės įrangos: naujinimams, papildomoms programoms, internetinėms paslaugoms ir palaikymo paslaugoms nebent prie jų pridėtos kitos sąlygos.

Ši Galutinio vartotojo Licencinė sutartis programinei įrangai yra sudaryta tarp pirkėjo (toliau - Vartotojas), ir UAB „ASPA“, įmonės kodas: 122762812 (toliau – Gamintojas), buveinė registruota adresu: Kalvarijų g. 125, Vilnius (Vartotojas ir Gamintojas kartu vadinami – „Šalimis“, o atskirai - „Šalimi“). Tai teisinė Sutartis, kuri suteikia Vartotojui teisę naudoti Gamintojo sukurtą ir pateiktą programinę įrangą.

## SĄVOKOS

**Programinė įranga** – informacijos apdorojimo sistemos programų, procedūrų, taisyklių visuma arba tos visumos dalis. Programinė įranga yra intelektualus produktas ir tai nepriklauso nuo to, į kokią duomenų laikmeną ji yra įrašyta. Dažniausiai tai kompiuterio vykdomų instrukcijų seka, skirta tam tikriems veiksams atlikti.

**Licencijos raktas (licencija)** – skaitmenų ir raidžių seka, įsigyta iš Gamintojo, talpinama USB atmintuke arba byloje. Turėdamas licencijos raktą Vartotojas turi teisę naudoti Programinę įrangą, išskyrus atvejus nurodytus šioje sutartyje. Licencijos raktas pateikiamas su šia Sutartimi. **Programinės įrangos demonstracinė licencija** – leidžianti naudoti Programinę įrangą ribotą laikotarpį (nustatytą Gamintojo) ir/arba ribojanti Programinės įrangos funkcionalumą.

**Trečiosios šalys** – visi juridiniai arba fiziniai asmenys arba jų grupės, išskyrus šioje Sutartyje apibrėžtas Šalis.

## SUTIKIMO TVARKA

Vartotojas sutinka, kad:

įdiegiama programinė įranga, reguliariai gali teikti informaciją internetu, kad būtų patikrinta, ar programinė įranga tinkamai licencijuota. Programinė įranga yra sudėtinė kompiuterio programinė įranga. Jos efektyvumas gali skirtis priklausomai nuo Vartotojo aparatūros platformos, programinės įrangos sąveikos, programinės įrangos konfigūracijos ir kitų veiksnių. UAB „ASPA“ programinei įrangai gali suteikti papildomų funkcijų. Gali būti taikomos kitos licencijos sąlygos ir mokesčiai.

UAB „ASPA“ neturi jokių įsipareigojimų Vartotojui teikti techninę pagalbą.

UAB „ASPA“ nesuteikia garantijų, kad Programinė įranga nepažeis jokių trečiųjų asmenų patentų, autorių teisių, prekių ženklų autentiškumo. UAB „ASPA“ nesuteikia garantijos, kad Programinės įrangos funkcijos atitiks Vartotojo reikalavimus.

Vartotojas prisiima visą atsakomybę dėl Programinės įrangos įdiegimo, naudojimosi ir su Programine įranga pasiektų rezultatų.

UAB „ASPA“ negali garantuoti ir negarantuoja, kad programinė įranga veiks nepertraukiamai ir be klaidų. Vartotojas garantuoja, kad prižiūrės atitinkamas duomenų atkūrimo ir pagalbines sistemas. Nutrukus programinės įrangos veikimui, paslaugų tiekimui, kilus duomenų perdavimo sutrikimams arba įvykus klaidoms, vartotojas sutinka nedelsiant pranešti apie šias problemas įmonei UAB „ASPA“ ir imtis visų veiksmų, kad sumažintų galimus nuostolius ir žalą.

## LICENCIJOS APRĖPTIS

Programinė įranga yra licencijuota, o ne parduota. Ši sutartis tik suteikia teisę naudotis programine įranga. UAB „ASPA“

pasilieka visas kitas teises. Jei atitinkami įstatymai arba atskira rašytinė sutartis su UAB „ASPA“ suteikia jums daugiau teisių, nepaisant šio apribojimo, programinę įrangą galite naudoti tik kaip leidžiama šiuo susitarimu. Vartotojas turi laikytis visų programinės įrangos techninių apribojimų, kurie leidžia ja naudotis tik tam tikrais būdais. Programinę įrangą vartotojas gali naudoti tik savo vidiniams verslo tikslams. Draudžiama:

- apeiti programinės įrangos techninius apribojimus,
- kopijuoti, perdaryti, dekompiliuoti ar išskaidyti programinę įrangą, daryti jos išvestinius produktus.
- Taip pat draudžiama publikuoti programinę įrangą, ją kopijuoti,
- perparduoti, perduoti teisę naudotis, nuomoti, pateikti išperkamosios nuomos sąlygomis ar skolinti.

Gamintojas suteikia Vartotojui neišimtinę, neperduodamą teisę įdiegti Programinę įrangą į kompiuterio nuolatinės atminties įrenginius ir naudoti vieną licencijos raktą tik viename kompiuteryje vienu metu.

Programinė įranga ir visos teisės, be apribojimų, įskaitant ir nuosavybės teises, priklauso Gamintojui ir yra saugomos visų galiojančių nacionalinių šalies, kurioje Programinė įranga naudojama, įstatymų.

## LICENCIJOS PERDAVIMAS

Vartotojas negali programinės įrangos perduoti trečiajai šaliai be rašytinio UAB „ASPA“ sutikimo. Jeigu leidžiama, programinės įrangos perdavimui trečiajai šaliai gali būti taikomi papildomi mokesčiai.

## NUOSTOLIŲ APRIBOJIMAS

UAB „ASPA“ nėra ir nebus atsakinga: už vartotojo prekių, paslaugų, pelno praradimą, už vartotojo pajamas, pardavimus, duomenų ar pirkimo kainas, turto nuostolius, asmeninius susižeidimus, verslo trukdžius, verslo informacijos nutekėjimą. UAB ASPA neatsakinga už specialius, tiesioginius, netiesioginius, atsitiktinius ekonominius, skirtus priedangai civilinės teisės pažeidimus, galimus vartotojui naudojant programinę įrangą.

## TAIKOMI TEISĖS AKTAI

Šiai Sutarčiai taikomi Lietuvos Respublikos teisės aktai. Visi ginčai kylantys iš/ar susiję su šia Sutartimi, bus sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka. UAB „ASPA“ pasilieka teisę keisti Sutarties sąlygas.

## BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

Nesilaikant šios sutarties sąlygų, teisės naudoti programinę įrangą gali būti atimtos be papildomo Gamintojo įspėjimo. Pasirašęs šią sutartį, arba įdiegdamas, aktyvuodamas arba naudodamasis programine įranga, Vartotojas sutinka su šios Sutarties sąlygomis. Jei su jomis nesutinkate, nediekite, neturėkite įdiegtos, neprenumeruokite ir nenaudokite programinės įrangos. Tai yra visa Galutinio vartotojo licencinė sutartis, sudaryta tarp UAB „ASPA“ ir Vartotojo. Ji panaikina visus ankstesnius pristatymus, pokalbius, įsipareigojimus, galutinio vartotojo sutartis, pranešimus ar reklamas, susijusias su šia Programine įranga.

Sutinku su aukščiau pateiktomis sąlygomis:

---

Įmonė, Įm. kodas, Vardas Pavardė, Parašas